

盧居士：今天非常高興，請到我們華藏淨宗學會的顧問林老師，來跟我們談一談他進學會的整個的過程。我們首先請教一下老師，你到華藏淨宗學會的因緣是怎麼樣的一個因緣？

林老師：因緣也是滿特殊的，我跟悟道法師認識大概很多年前，在聯合錄音室認識。雖然見過面，但是以後沒有聯繫。我那個時候在上班，後來等我上班退休以後，聯合錄音室的林居士就跟我講說：華藏需要人去幫忙，你現在退休了，就可以到華藏去幫忙。我說：可以，沒有問題。他就跟悟道法師講。悟道法師說：我現在沒有辦公室，等有辦公室很需要找一個人來幫忙。大概再過了一年，悟道法師就跟林揚講說：我有辦公室了，請他來幫忙。我就來了，來了，那個時候人不多，大概只有二、三位在這裡幫忙，只有我一個人坐在三樓，三樓只有我一個人人在上班，沒有什麼事。我就是想說怎麼樣把學會，把它做一個完整的規畫，因為當時一切都沒有就緒，來的因緣是這樣來的。

盧居士：當年我們都知道，剛剛要成立、要註冊，老師你剛剛也講到，很多東西都沒有頭緒，我們整個學會的架構，還有我們的規章，也都是老師幫忙設計的。這樣的一個設計，這樣的一個組織架構，老師當時是根據怎麼樣的一個方向，來設計這些組織架構，還有我們的規章這個部分？

林老師：因為我當時來的因緣，也就是說來做一個組織的這種規畫。我是原來在幾個單位服務過，最後一個單位就是在一個人民團體裡面服務，人民團體這些規章我比較熟悉，應該怎麼樣一個架構，我就依照這個人民團體。我們淨宗學會也是一個人民團體，所

以我就依照過去人民團體的規定，政府所規定的，我們把它規畫出來，把我們這裡面應該有的幾個組，先有一個規模，先把它定下來，架構先定，因為人還沒有，架構先定，然後再去找人來配合這個工作，是這樣出來的。

盧居士：華藏淨宗學會做很多光碟跟書，最近這幾年來我們也有一些配音，閩南語的配音是老師你來配的，在這個配音的過程當中，我們也知道閩南語跟國語的用詞用字往往會不一樣，能夠配得那麼傳神，能夠配得那麼好，讓人家都不知道是配音的，都以為老和尚會講台語。在這個部分，老師怎麼樣能夠拿捏得那麼好，能不能跟我們稍微講一下？

林老師：關於台語配音的事，我曾經在上班的時候也等於是客串去做這個配音的工作，那個時候才學到一些配音的技巧。當然跟老法師配講經的錄音，我想因為老法師講得非常的好，我很怕把它配壞了就糟糕了，不能把他所有的精華、他所有的義涵統統把它配出來，但是我又不能超過他那個範圍之外，只能按照他的字面，然後把它詮釋很清楚的。當然我事前要看過老法師他的影片，先看好以後，揣摩他說話的語調，這樣一段，斷句在哪裡斷，有時候笑聲什麼，總是要配合一些他的表情。所以這樣子，要把影片先看一下，然後在那個稿子上面註記一些東西，有時候增加了字，有時候減少字，都要先做一個功課。先事前要做功課，然後才能夠正式坐上去去配音。

盧居士：我們也知道學會拍了一部電影，「俞淨意公遇灶神記」。對於電視劇的拍攝，老師有一些建議，我們以後可能還會有別的電視劇來拍攝出來，這個也是不能說沒有，對於這樣的拍攝跟一個運作的部分，老師有沒有什麼建議跟好的地方，我們應該要改進的地方？

林老師：要拍攝電視劇，上次去拍，我們演員跟工作人員全部都是用大陸那邊的。大陸那邊的影城非常的大，設備也很好，也不要搭景，不需要搭景，完全是自然的景，所以拍出來非常的逼真，很真實。演員他們那邊也多，你去挑選演員也比較多。當然腳本是最重要的，腳本、導演也很重要。這次王導演不錯，寫的劇本也滿精彩的，我看裡面對白等等的，都非常的有夠水準。只是中間比較遺憾的就是說，我們的經費很少，所以拍到中間，他們那幾個化妝、布景、美術都講，錢太少了，不夠用，他們是勉為其難，因為這個不是以營利為目的，所以他們很願意來協助，貼本他們自己在做。所以當時在溝通的時候就有這個困難，他們也提出這個意見，假如將來要再拍的話，希望能夠經費充足一點，那就可以拍得更好，更詳細、更仔細。

盧居士：在這裡我們也真的非常非常希望，我們後製組那邊，把所有的課程把它規畫一下，規畫出來以後再來請教老師，老師也可以給我們一點意見，也給我們找一個好的老師來給我們培訓，這個部分就在這裡先感謝老師，也請老師多多費心。今天非常謝謝老師來跟我們的一番談話，謝謝老師。

林老師：謝謝盧居士。